

*Jay J2 Deep Contour Back
User Instruction Manual & Warranty*

*Jay J2 Deep Contour Back
Gebruikershandleiding & Garantie*

*Jay J2 Ryggstöd med djupkontur
Bruksanvisning och garanti*

*Jay J2 Deep Contour Back -selkätuki
Käyttöopas ja takuu*

*Jay J2 Dybde kontur ryg
Brugsanvisning Manuel og Garanti*

THE JAY J2 DEEP CONTOUR BACK - 2300 SERIES MODELS

The Jay J2 Deep Contour Back is designed to provide the important benefits of a proper back support for a wide variety of users. It is designed to provide simple, comfortable and effective lateral support to help maximize function and increase sitting tolerance. In addition, it is light-weight, durable and easy to use. Maximum user weight: 250 lbs. (113 kg).

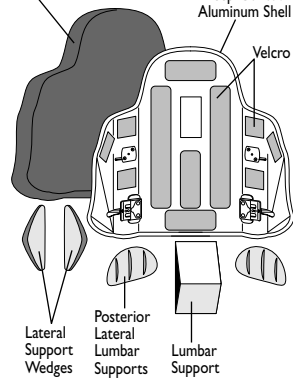
Caution

Installing a back support on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair and may cause the wheelchair to tip backwards potentially resulting in injury.

Always assess for the potential need for anti-tippers or amputee axle adapter brackets to be added to the wheelchair to help increase stability.

J2 Deep Contour Back and Accessories

Deep Contour Foam Insert & AirExchange Cover



DE JAY J2 DEEP CONTOUR BACK - MODELLEN VAN DE 2300 SERIE

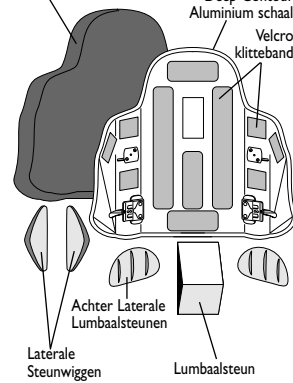
De Jay J2 Deep Contour Back is ontworpen om een optimale rugondersteuning te kunnen bieden aan een grote verscheidenheid van gebruikers. Het is ontworpen om eenvoudig, comfortabel en effectieve laterale steun te bieden om het functioneren maximaal te maken en zittolerantie vergroten. Het is ook licht van gewicht, duurzaam en gemakkelijk in het gebruik. Maximale gebruikersgewicht: 113 kg.

Pas op

Het installeren van een rug in een rolstoel kan het zwaartepunt van de rolstoel beïnvloeden en kan de rolstoel achterover doen kantelen wat misschien letsel kan veroorzaken. Altijd de rolstoel beoordelen op de noodzaak voor het monteren van een anti-tip systeem of amputee asplaten om de stabiliteit te verhogen.

J2 Deep Contour Back en Accessoires

Deep Contour Foam insteekelement & AirExchange hoes



JAY J2 RYGGSTÖD MED DJUPKONTUR - MODELLER I 2300 SERIEN

Jay J2-Ryggstödet med djupkontur är formgivet för att ge de viktiga fördelarna av rätt stöd för ryggen för en bred skara av användare. Det är formgivet för att ge enkelt, bekvämt och effektivt stöd för korsryggen och därmed ge bästa möjliga funktion och höjd sittolerans. Dessutom är det lätt i vikt, slitstarkt och lätt att använda.

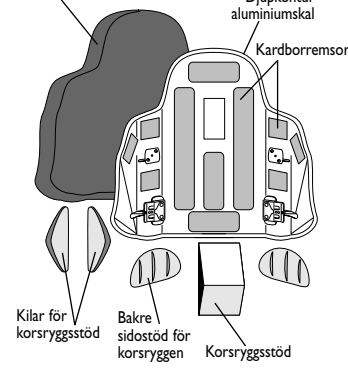
Högsta användarvikt: 113 kg.

Varning

Installation av ett ryggstöd på en rullstol kan påverka rullstolens tyngdpunkt och orsaka rullstolen att stjäla baklänges, vilket kan resultera i personskador. Kontrollera alltid det möjliga behovet av anti-stjälpåordningar, eller fästen för axelanpassare för amputerade, som kan sättas på rullstolen för att förbättra stabiliteten.

Jay J2 Ryggstöd med djupkontur och tillbehör

Djupkontur Skumlägg & överdrag med Luftutbyte



JAY J2 DEEP CONTOUR BACK - SELKÄTUKI - SARJAN 2300 MALLIT

Jay J2 Deep Contour Back -selkätkäki on suunniteltu tarjoamaan erilaisille käyttäjille tarpeellista hyötyä oikean selkätuen saavuttamiseksi. Sen tarkoitus on tarjota mutkatonta, miellyttävää ja tehokasta sivutukea, joka maksimoi toiminnallisuuden ja parantaa istumakestokykyä. Se on myös kevyt, kestävä ja helpokäyttöinen.

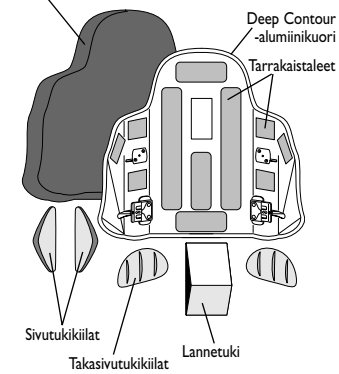
Käyttäjän maksimipaino: 113 kg.

Varo

Tyynyn asentaminen pyörätuoliin saattaa vaikuttaa pyörätuolin painopisteeseen, mistä voi seurata pyörätuolin kallistuminen taaksepäin ja mahdollinen loukkaantuminen. Tarkista, onko pyörätuolin tarpeen asentaa kieppautumisen estimiä tai amputointipotilaiden ollessa kyseessä akselin liitoskiinnittimiä tasapainon parantamiseksi.

Jay J2 Deep Contour Back - selkätkäki ja varusteet

Deep Contour -vaahтомуovinen irto-osa ja AirExchange-päällinen



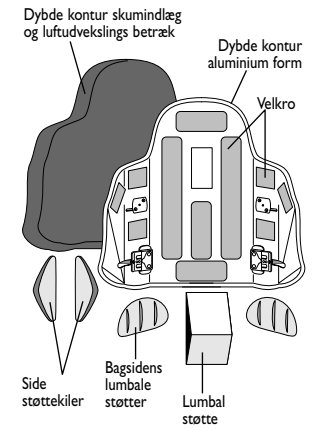
JAY J2 DEEP CONTOUR BACK - 2300 SERIEMODELLER

Jay J2 dybde kontur ryggen er formgivet til at give vigtige fordele til en korrekt rygstøtte for mange forskellige brugere. Den er beregnet til at give simpel, komfortabel og effektiv sidestøtte til at hjælpe at maksimere funktion og forøge sidde tolerance. Den er yderligere letvejende, holdbar og let at bruge. Maksimum bruger vægt: 113 kg.

Forsigtig

At installere en rygstøtte i en rullestol kan påvirke rullestolens tyngdepunkt og kan få rullestolen til at vælte baglæns og forårsage skade eller ulykker. Man bør altid påregne et muligt behov for at installere anti-væltningens anordninger eller amputations akselsadapter støtter på rullestolen for at forbedre dens stabilitet.

J2 Dybde kontur ryg og udstyr



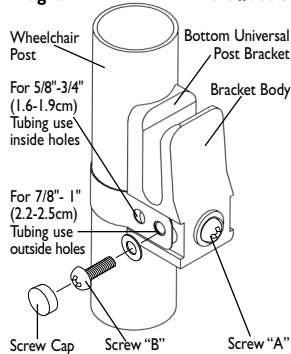
INSTALLING THE DEEP CONTOUR BACK

The J2 Deep Contour Back is designed to replace the wheelchair's sling upholstery. The initial installation should be done without the foam insert in the Back shell.

Installing the bottom Universal Post Bracket hardware

- Remove the upholstery from the back of the wheelchair.
 - Attach one bottom universal post bracket to the bottom of each back post of the wheelchair. (Diagram I).
- a) The universal hardware is designed to fit on 5/8", 3/4", 7/8" and 1" (1.6, 1.9, 2.2 and 2.5 cm) diameter back post tubing. (The bracket comes assembled to attach to 7/8" or 1" (2.2 or 2.5 cm) tubing) Check diagram I to determine which strap hole is appropriate for the installation. Wrap the strap around the wheelchair post. Screw "A" may have to be loosened to align the strap hole with the barrel nut located inside the post bracket body. Place a washer on screw "B" and insert the screw through the appropriate hole in the strap.
- b) Tighten screw "B" into the barrel nut through the side of the post bracket body. Tighten the opposite screw if necessary.
- c) Snap the screw caps over both screw heads.
- d) To adjust the height of the bracket, loosen screw "A" until the bracket slides freely on the back post. Once the proper height of the back is determined, tighten the screw. All future adjustments of the back height are done with screw "A".

Diagram I Part #680C



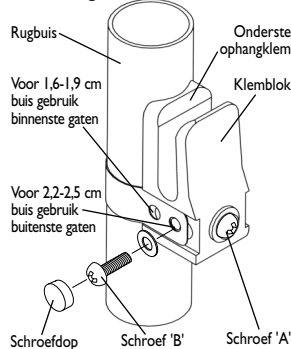
MONTEREN VAN DE DEEP CONTOUR BACK

De J2 Deep Contour Back is ontworpen om de slappe bekleding van de rolstoel te vervangen. De eerste montage moet plaatsvinden zonder de foam insteekelement in de rugschaal.

Monteren van de onderste ophangklemmen

- Verwijder de bekleding van de rug van de rolstoel.
 - Bevestig één onderste ophangkleem aan elke rugbuis van de rolstoel.
- a) Bekijk de afbeelding om de geschikte gaten voor de verschillende rolstoel rugbuisdiameter te bepalen. (De beugel wordt voorgemonteerd geleverd om te passen op 2,2 - 2,5 cm rugbuizen) Om het te bevestigen op 1,6 - 1,9 cm rugbuizen, verwijder de schroefdoop en steek de schroeven in beide binnenste gaten. Wikkel de band om de rolstoel rugbuis. Schroef 'A' moet wellicht wat losgedraaid worden om de gaten in het lijpe en eht busje tegenover elkaar te brengen. Doe het ringetje op de schroef en steek de schroef door het juiste gat.
- b) Steek schroef 'B' door de zijkant van de ophangkleem en draai het goed vast. Zorg dat de schroef het busje binnenin de ophangkleem 'pakt'.
- c) Doe de doppen op beide schroeven.
- d) Om de hoogte van de beugel te verstellen, draai schroef 'A' los totdat de beugel vrij op en neer schuift over de rolstoelrugbuis. Als eenmaal de juiste hoogte voor de rug is bepaald, draai schroef 'A' aan. Alle toekomstige verstellingen van rughoogte worden met deze schroef gedaan.

Afbeelding I Onderdeel #680C



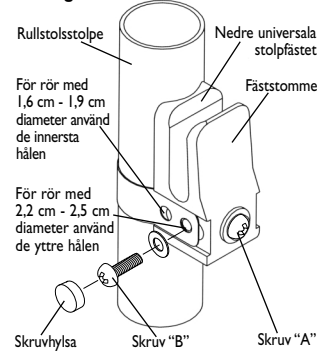
INSTALLATION AV RYGGSTÖD MED DJUPKONTUR

J2 Ryggstöd med djupkontur är formgivet för att ersätta rullstolens mjuka ryggstöd av hängmattstyp. Den ursprungliga installationen skall göras utan skumläggat i ryggskålet.

Installation av det nedersta universala stolpfästet

- Ta bort klädseln från ryggstödet på rullstolen.
 - Sätt fast ett av de nedersta universala stolpfästena längst ner på varje rörstolpe på rullstolen (se diagram I).
- a) Det universala metallbeslaget är formgivet för att passa på ryggstödsrör med 1,6, 1,9, 2,2 och 2,5 cm diameter. (Fästet levereras hopsett för att fastsättas på 2,2 eller 2,5 cm rör.) Se efter på diagram nr. I för att bestämma vilket remhål som passar bäst för installationen. Linda remmen runt rullstolsstolpen. Skruven "A" kanske behöver lossas för att riktta in remhålet med hylsmuttern på insidan av stolpfästets stomme. Sätt på en bricka på skruv "B" och sätt in skruven genom det lämpliga hålet i remmen.
- b) Skruva in skruv "B" i hylsmuttern genom sidan på stolpfästets stomme. Dra åt den motsatta skruven om det behövs.
- c) Tryck på skruvhylsorna över båda skruvhuvudena.
- d) För att justera höjden på fästet, lossa på skruv "A" tills fästet glider lätt på ryggstödsstolpen. När den rätta höjden på ryggstödet har fastställts drar man åt skruven igen. Alla framtida justeringar av ryggstödet höjd göres med skruv "A".

Diagram I Del nr. 680C



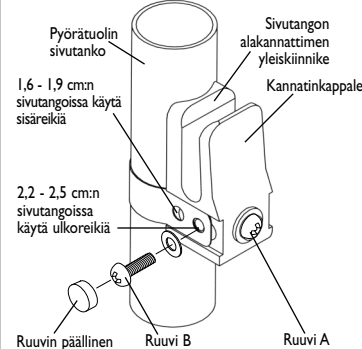
DEEP CONTOUR BACK - SELKÄTUEN ASENTAMINEN

J2 Deep Contour Back -selkätuella korvataan pyörätuolissa oleva notkuvamateriaalinen selkänoja. Ensimmäisellä asennuskerralla vaahdotuovainen irto-osa tulisi jättää pois selkäteen sisälle.

Sivutangon alakannattimen yleiskiinnikkeiden asennus (Universal Post Bracket hardware)

- Poista pyörätuolin selkänoja.
 - Kiinnitä alakannattimen yleiskiinnike kummankin sivutangon alosaan (kuva I).
- a) Nämä yleiset kokoamistarvikkeet on suunniteltu sopimaan halkaisijaltaan 1,6 cm, 1,9 cm, 2,2 cm ja 2,5 cm oleviin sivutankoihin. (Kannatin toimitetaan asennettuna ja se kiinnitetään 2,2 tai 2,5 cm leveisiin sivutankoihin.) Määritä kuvasta I sopiva vanteen reikä. Kiedo vanne pyörätuolin sivutangon ympäri. Joudut ehkä löysentämään ruuvia A, jotta pystyt kohdistamaan vanteen reiän kannatinkappaleen sisällä olevan holkkimutterin kanssa. Aseta ruuvi B ja aluslaata vanteen oikeaan reikään.
- b) Kiristä ruuvi B holkkimutterin sisään kannatinkappaleen sivulla. Kiristä tarpeen mukaan myös vastakkainen ruuvi.
- c) Kiinnitä päälliset kummankin ruuvin päähän.
- d) Jos haluat säätää kannattimen korkeutta, löysennä ruuvia A, kunnes kannatin liukuu helposti sivutangossa. Kun olet päättänyt sopivan korkeuden, kiristä ruuvi. Kaikki myöhemmät korkeuden säädöt tehdään ruuvilla A.

Kuva I Osanro 680C



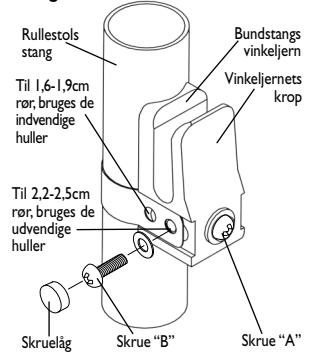
INSTALLERING AF DYBDE KONTUR RYGGEN

J2 dybde kontur ryggen er beregnet til at erstatte rullestolens hænge polstring. Den første installation skal foretages uden skumindlægget i rygformen.

Installing af det underste Universal stangs vinkeljerns beslag

- Fjern polstringen fra rullestolens ryg.
 - Fastgør et bund Universalstangs vinkeljern til bunden af hver rygstag på rullestolen (diagram I).
- a) Universal beslaget er beregnet til at passe til 5/8 tommer, 1,6, 1,9, 2,2 og 2,5 cm diameter bagstangsrør. (Vinkeljernet leveres samlet til at fastgøres til 2,2 eller 2,5 cm rør.) Referer til diagram I for at afgøre, hvilket strophul er passende for installationen. Stroppen skal vikles rundt om rullestolens stang. Skruen mærket "A" skal måske løsnes for at passe strophullet med tromlemotrikken inden i stangvinkeljernet krop. Sæt en spændeskive på skruen mærket "B" og indsæt skruen gennem det passende hul i stroppen.
- b) Stram skruen mærket "B" ind i tromlemotrikken gennem siden af stang vinkeljernet krop. Stram den modsatte skru, hvis nødvendigt.
- c) Tryk skruelågene over begge skruhovederne.
- d) For at justere højden af vinkeljernet, løsnes skruen mærket "A" indtil vinkeljernet glider frit på bagstangen. Når den rigtige højde af ryggen er afgjort, strammes skruen. Alle fremtidige justeringer af ryghøjden skal gøres med skruen mærket "A".

Diagram I Del nr. 680C

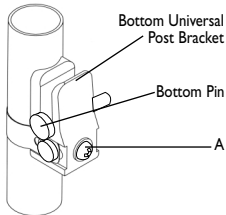


INSTALLING AND ADJUSTING THE DEEP CONTOUR BACK

Installing the Deep Contour Back

- Place the J2 Deep Contour Back in the wheelchair so that the bottom pins slide into the the bottom Universal Post Bracket hardware receivers. The Back's top hooks should rest against the wheelchair back posts. The bottom pin head should extend past the outside edge of the post bracket receiver (Diagram 2). The Deep Contour Back may require some simple adjustments. If the bottom pin head does not extend past or extends too far, adjust the bottom width as instructed in "Adjusting the bottom width".

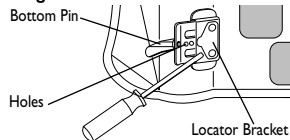
Diagram 2



Adjusting the bottom width

- Remove the Back from the wheelchair.
- Using a screwdriver tip, lift tab on Back's bottom pin locator bracket
- The pin should slide in or out of the locator bracket to adjust the Back's Hardware width.
- Center the Back on the wheelchair by exposing an equal number of holes (Diagram 3) on each locator bracket.

Diagram 3



Adjusting the top width

- Using a screwdriver tip, depress the silver pin (Diagram 4) in the adjustment hole on the inside of the Back Shell adjacent to the top hook hardware.
- The top hook assembly can now slide into a wider or narrower pin location. Center the Back on the wheelchair by placing the pin in the same location on each side of the Back.

Diagram 4

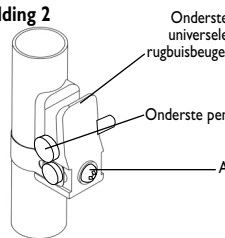


DE DEEP CONTOUR BACK MONTEREN EN VERSTELLEN

Monteren van de Deep Contour Back

- Plaats de J2 Deep Contour Back in de rolstoel zodat de onderstepennen in de onderste ophangklemmen schuiven. De Tophaken van de rug moeten tegen de rugbuisen van de rol stoel rusten. De kop van de onderste pen moet uitsteken voorbij de buitenrand van de rug buisbeugel houder (afbeelding 2). De Deep Contour Back heeft misschien enige eenvoudige aanpassingen nodig. Als de kop van de onderste pen niet voorbij de buitenrand van de rug buisbeugel houder uitsteekt of het te ver uitsteekt moet u de bodem breedte verstellen zoals aangegeven in 'Verstellen van de bodembreedte'.

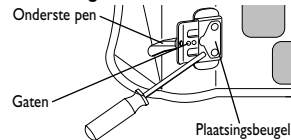
Afbeelding 2



Verstellen van de bodembreedte

- Verwijder de rug uit de rolstoel.
- Licht de tab van de onderste penplaatsingsbeugel op.
- De pen moet in of uit de plaatsingsbeugel schuiven om de bevestigingsmateriaalbreedte van de rug te verstellen.
- Centreer de rug op de rolstoel door aan iedere kant een gelijk aantal gaten open te houden op elk plaatsingsbeugel (afbeelding 3).

Afbeelding 3



Bovenwijdte verstellen

- Gebruik de punt van een schroevendraaier om de zilveren pen in het verstelgat in te drukken - naast de bovenste haak bevestigingsmateriaal - aan de binnenkant van de rugschaal in.
- De bovenste haakgroep kan nu in een bredere of nauwere penplaats worden geschoven. Centreer de rug op de rolstoel door aan weerszijden van de rug de pen in dezelfde plaats te zetten.

Afbeelding 4

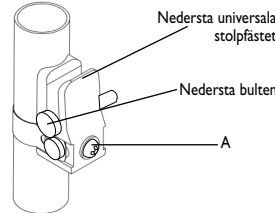


INSTALLATION OCH JUSTERING AV RYGGSTÖD MED DJUPKONTUR

Installation av ryggstödet med djupkontur

- Placera J2- Ryggstödet med djupkontur i rullstolen på så sätt att de nedersta bultarna glider in i det nedersta universala stolpfästets metallbeslagsmottagare. Ryggstödetts översta hakar skall vila mot rullstolens ryggstödsstolpar. Det nedersta bult huvudet skall nå utanför ytterkanten på stolpfästets mottagare. (Diagram 2). Ryggstödet med djupkontur kan behöva några enkla justeringar. Om det nedersta bult huvudet inte når utanför, eller när för långt ut, justera nedersta bredden enligt anvisningarna i "Justering av nedre bredden".

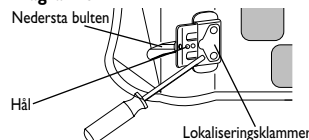
Diagram 2



Justering av bredden nertill

- Ta bort Ryggstödet från rullstolen.
- Använd spetsen på en skruvmejsel för att lyfta tabben på Ryggstödetts nedre bultfönnarklammer.
- Bulten skall glida in eller ut i lokaliseringsklemmerna för att justera bredden på Ryggstödetts metallbeslag.
- Centrera Ryggstödet på rullstolen genom att frilägga samma antal hål (diagram 3) på varje lokaliseringsklemmer så att hålen är väl synliga.

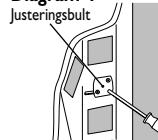
Diagram 3



Justering av bredden upptill

- Använd spetsen på en skruvmejsel för att trycka ner den silverfärgade bulten (diagram 4) i justeringshållet på insidan av ryggstöds skalet, bredvid metallbeslaget för den övre haken.
- Den översta hakmonteringen kan nu glida in i ett bredare eller smalare bultställe. Centrera Ryggstödet på rullstolen genom att placera bultläge i samma läge på var sida om Ryggstödet.

Diagram 4

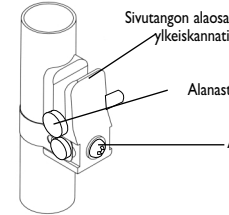


DEEP CONTOUR BACK -SELKÄTUEN ASENTÄMINEN JA SÄÄTÄMINEN

Deep Contour Back -selkätuen asentaminen

- Aseta J2 Deep Contour Back -selkätuki pyörätuoliin niin, että alanasta voidaan liu'uttaa sivutangon alakannattimen yleisiin kokoamistarvikkeisiin. Selkätuen yläkoukkujen tulisi levätä pyörätuolin sivutankoja vasten. Alanastan pään tulisi ulottua kannattimen reunan yli (kuva 2). Deep Contour Back -selkätuki saattaa tarvita joitakin yksinkertaisia säätöjä. Jos alanastan pää ei ulotu reunan yli tai ulottuu liiaksi reunan yli, säädä alaleveyttä kohdan "Alaleveyden säätäminen" ohjeiden mukaan.

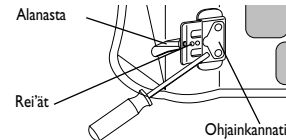
Kuva 2



Alaleveyden säätäminen

- Poista pyörätuolin selkänöjä.
- Nosta alanastan ohjainkannattimen levyä ruuvimeisselin päällä.
- Nastan pitäisi liukua ohjainkannattimesta ulos tai sen sisään, millä säädetään selkätuen leveyttä.
- Keskistä selkätuki pyörätuoliin niin, että sama määrä reikiä (kuva 3) näkyy oikean- ja vasemmanpuoleisissa ohjainkannattimissa.

Kuva 3



Yläleveyden säätäminen

- Paina alas ruuvimeisselin päällä säätörei'ässä olevaa hopeanväristä nastaa (kuva 4) selkätuen kuoren sisällä yläkoukun vieressä.
- Yläkoukun kokoamistarvikkeet voidaan nyt liu'uttaa nastan leveämpään tai kapeampaan asentoon. Keskistä selkätuki pyörätuoliin niin, että nasta on selkätuen oikealla ja vasemmalla puolella samassa asennossa.

Kuva 4

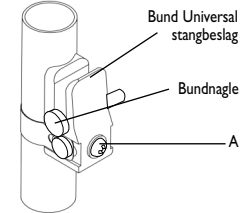


INSTALLERING OG JUSTERING AF DYBDE KONTUR RYGGEN

Installerer af dybde kontur ryggen

- Placer J2 dybde kontur ryggen i rullestolen så at bundstifterne glider ind i bunden af Universal vinkeljernbeslagets modtagere. Ryggens top kroge skal hvile mod rullestolens rygstænger. Bundnaglene hovede skal stikke ud forbi den ydre kant af stangbeslagets modtager (Diagram 2). Det kan være nødvendigt at justere dybde kontur ryggen en smule. Hvis bundnagle hovedet ikke stikker forbi stangbeslaget eller stikker for langt ud, skal man justere bundvidden som instrueret i "Justering af bundvidden".

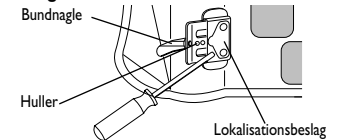
Diagram 2



Justering for bund vidde

- Fjern ryggen fra rullestolen
- Ved at bruge spidsen på en skruetrækker lofts fligen på ryggens bundnagle lokaliseringsbeslag
- Naglen skal glide ind eller ud af lokaliseringsbeslaget for at justere rygbeslags vidden.
- Midtstil ryggen på rullestolen ved at afdekke et lige antal huller (Diagram 3) på hvert lokaliseringsbeslag.

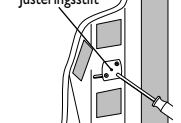
Diagram 3



Justering af top vidden

- Ved at bruge spidsen af en skruetrækker, trykkes sølvstiften (Diagram 4) ind i justeringshullet på indersiden af rygformen tæt ved top krogsbeslaget.
- Topkrogs enheden kan nu glide ind i en bredere eller snævrere stift placering. Midtstil ryggen på rullestolen ved at placere stiften på samme plads på hver side af ryggen.

Diagram 4



ENGLISH

INSTALLING THE TOP QUICK RELEASE QUARTER TURN BRACKET HARDWARE

1. Attach one top quick release quarter turn bracket to each upright post of the wheelchair.
- a) The top quick release quarter turn bracket is designed to fit on 5/8", 3/4", 7/8" and 1" (1.6, 1.9, 2.2 and 2.5 cm) diameter back post tubing. (The bracket comes assembled to attach to 7/8" or 1" (2.2 or 2.5 cm) tubing) Check diagram 5 to determine which strap hole is appropriate for the installation. Wrap the strap around the wheelchair post. Screw "A" may have to be loosened to align the strap hole with the barrel nut located inside the bracket body. Place a washer on screw "B" and insert the screw through the appropriate hole in the strap.
- b) Tighten screw "B" into the barrel nut through the side of the bracket body. Tighten the opposite screw if necessary.
- c) Snap the screw caps over both screw heads.
- d) To adjust the height of the bracket, loosen screw "A" until the bracket slides freely on the back post. Once the proper height of the back is determined, tighten the screw. All future adjustments of the back height are done with screw "A".
- e) Always turn the quick release quarter turn bracket to the "DOWN" position (diagram 6) to secure the top hook in place.

Diagram 5

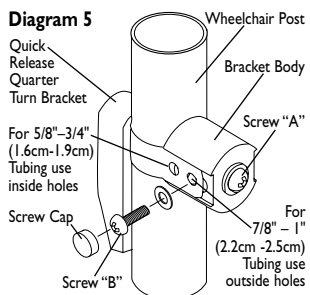
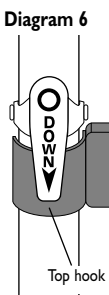


Diagram 6



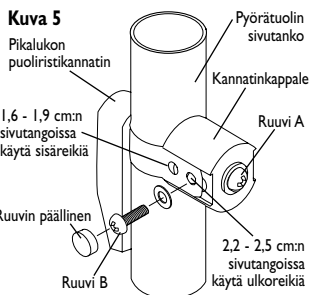
Note: The back is properly secured when the bottom pins are resting in the lower post brackets and the upper quick release quarter turn brackets are installed above the back support's top hook brackets with the quick release mechanism pointing down.

FINNISH

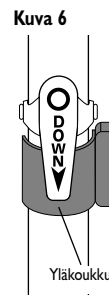
YLÄOSAN PIKALUKON PUOLIRISTIKANNATTIMEN KOKOAMISTARVIKKEIDEN ASENNUS

1. Kiinnitä yläosan pikalukon puoliristikannatin pyörätuolin kumpaankin sivutankoon.
- a) Yläosan pikalukon puoliristikannatin on suunniteltu sopimaan halkaisijaltaan 1,6 cm, 1,9 cm, 2,2 cm ja 2,5 cm oleviin sivutankoihin. (Kannatin toimitetaan asennettuna ja se kiinnitetään 2,2 tai 2,5 cm leveisiin sivutankoihin). Määritä kuvasta 5 sopiva vanteen reikä. Kiedo vanne pyörätuolin sivutangon ympäri. Joudut ehkä löysentämään ruuvia A, jotta pystyt kohdistamaan vanteen reiän kannatinkappaleen sisällä olevan holkkimutterin kanssa. Aseta ruuvi B ja aluslaatta vanteen oikeaan reikään.
- b) Kiristä ruuvi B holkkimutterin sisään kannatinkappaleen sivulla. Kiristä tarpeen mukaan myös vastakkainen ruuvi.
- c) Kiinnitä päälliset kummankin ruuvien päähän.
- d) Jos haluat säätää kannattimen korkeutta, löysennä ruuvia A, kunnes kannatin liukuu helposti sivutangossa. Kun olet varma sopivasta korkeudesta, kiristä ruuvi. Kaikki myöhemmät korkeuden säädöt tehdään ruuvilla A.
- e) Käännä pikalukon puoliristikannatin aina ALAS (DOWN) -asentoon (kuva 6), jotta yläkoukku kiinnittyy paikoilleen.

Kuva 5



Kuva 6



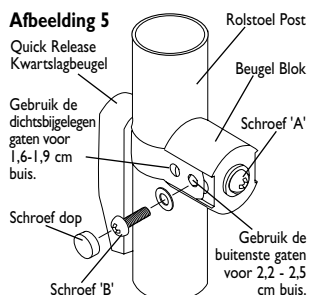
Huomaa: Selkätuki on tukevasti paikoillaan, kun alanastat lepäävät alemmissa kannattimissa, yläosan pikalukon puoliristikannattimet on asennettu selkätuen yläpuolelle ja pikalukon mekanismi osoittaa alaspäin.

DUTCH

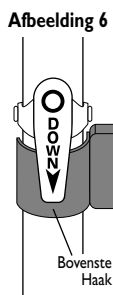
MONTEREN VAN DE BOVENSTE QUICK RELEASE KWARTSLAG-BEUGELBEVESTIGINGSMATERIALEN

1. Bevestig één bovenste Quick release kwartslag beugel aan iedere rugbuis van de rolstoel.
- a) De bovenste Quick release kwartslag beugel is ontworpen om op een rugbuis met een diameter van 1,6 cm, 1,9 cm, 2,2 cm en 2,5 cm te passen. (De beugel wordt voor gemonteerd voor 2,2 of 2,5 cm geleverd) Bekijk afbeelding 5 om te bepalen welk gat in het lipje geschikt is voor de montage. Wikkel de band om de rolstoel buis. Schroef 'A' moet misschien iets losgedraaid worden om de band tegenover het gatje te positioneren in de rugbuisbeugelblok. Doe een ringetje op schroef 'B' en duw de schroef door het juiste gat in de band.
- b) Draai schroef 'B' vast in de barrel nut door de zijkant van de rugbuisbeugelblok. Draai de tegenoverliggende schroef ook vast als dat nodig is.
- c) Klik schroef dopjes over beide schroeven.
- d) Om de hoogte van de beugel te verstellen; draai schroef 'A' los totdat de beugel vrij op en neer glijdt langs de rugbuis. Als eenmaal de juiste hoogte van de rug bepaald is, draai dan de schroef vast. Alle toekomstige verstellingen van de rug kunnen met schroef 'A' gemaakt worden.
- e) Draai altijd de Quick Release kwartslag beugel in de 'DOWN' stand (afbeelding 6) om de bovenste haak vast te zetten.

Afbeelding 5



Afbeelding 6



Let op: De rug is goed vastgezet als de onderste pennen in de onderste rugbuisbeugels rusten en de bovenste Quick Release kwartslagbeugels gemonteerd zijn boven de bovenste haak beugels van de rugsteun en als het Quick Release mechanisme naar beneden wijst.

DANISH

INSTALLERING AF DET ØVERSTE HURTIG-UDLØSNINGS KVART OMDREJNINGS VINKELJERNESBESLAG

1. Fastgør et top hurtig-udløsnings, kvart omdrejnings vinkeljern til hver opretstående stang på rullestolen.
- a) Det øverste hurtig-udløsnings kvart-omdrejnings vinkeljern er beregnet til at passe til 1,6, 1,9, 2,2 og 2,5 cm diameter ryggestangs rør. (Vinkeljernet leveres samlet til at fastgøres til 2,2 eller 2,5 cm rør. Referer til diagram 5 for at afgøre hvilket strophul der passer til installationen. Stroppen skal vikles rundt om rullestolens stang. Skrue mærket "A" skal måske løsnes for at passe strophullet med tromlemotrikken inden i vinkeljernet krop. Sæt en spændeskive på skrue mærket "B" og indsæt skrue gennem det passende hul i stroppen.
- b) Stram skrue mærket "B" ind i tromlemotrikken gennem siden af vinkeljernet krop. Stram den modsatte skrue hvis nødvendigt.
- c) Tryk skruelegene over begge skruehovederne.
- d) For at justere højden af vinkeljernet løsnes skrue mærket "A", indtil vinkeljernet glider frit på ryggestangen. Når den rigtige højde af ryggen er afgjort, skal skrue strammes. Alle fremtidige justeringer af ryggen højde skal gøres med skrue mærket "A".
- e) Drej altid hurtig-udløsnings kvart-omdrejnings håndtaget til "DOWN" (ned) position (diagram 6) for at sikre placeringen af topkrogen.

Diagram 5

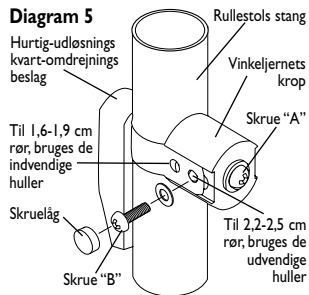
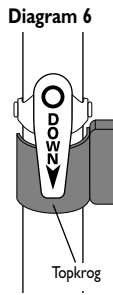


Diagram 6



Bemærk: Ryggen er korrekt sikret, når bundstifterne hviler i de nederste stangvinkeljern og de øverste hurtig-udløsnings kvart-omdrejnings beslag er installeret over ryggestolens topkrogs beslag med hurtig-udløsnings mekanismen vendende nedefter.

SWEDISH

INSTALLATION AV DET ÖVERSTA SNABBUTLÖSNINGSFÄSTET MED KWARTSVARVSRIDNING

1. Sätt fast ett övre snabbutlösningfäste med kvartsvarvsridning på varje lodrät stolpe på rullestolen.
- a) Snabbutlösningfästet med kvartsvarvsridning är formgivet för att passa på ryggsstödsrör med 1,6, 1,9, 2,2 och 2,5 cm diameter. (Fästet levereras hopsatt för att passa på 2,2 eller 2,5 cm rör.) Se diagram 5 för att fastställa vilket remhål som är det rätta för installationen. Linda remmen runt rullestolstolpen. Skruven "A" kanske behöver lossas för att rikta in remhålet med hylsmuttern på insidan av fäststommen. Sätt på en bricka på skruv "B" och sätt in skruven genom det lämpliga hålet i remmen.
- b) Skruva in skruv "B" i hylsmuttern genom sidan på stolpfästets stomme. Dra åt den motsatta skruven om det behövs.
- c) Tryck på skruvhylsorna över båda skruvhuvudena.
- d) För att justera höjden på fästet, lossa på skruv "A" tills fästet glider lätt på ryggsstödsstolpen. När den rätta höjden på ryggsstödet har fastställts drar man åt skruven igen. Alla framtida justeringar av ryggsstödet höjd göres med skruv "A".
- e) Vrid alltid snabbutlösningfästet med kvartsvarvsridning till (DOWN) "NED"-läget (diagram 6) för att sätta fast den översta haken på plats.

Diagram 5

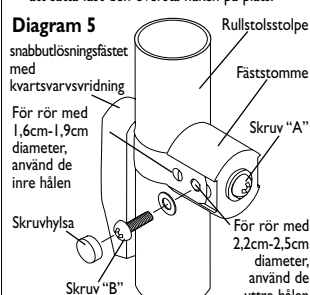
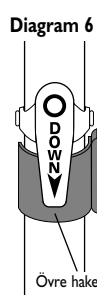


Diagram 6



Märk: Ryggsstödet är fastsatt på rätt sätt när de nedersta bultarna vilar i de lägre stolpfästena och det övre snabbutlösningfästet med kvartsvarvsridning har installerats ovanför ryggsstödet översta hakfästen, med snabbutlösningsspaken i "ned"-läget.

Caution

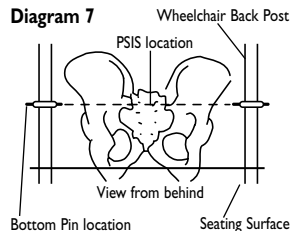
The top quick release quarter turn brackets must be in their downward position when the back is in use. Improper use may cause the back to unexpectedly detach from the wheelchair.

Caution

Do not use J2 Deep Contour Back to push or lift wheelchair. Improper use may cause the back to unexpectedly detach from the wheelchair.

FITTING THE J2 DEEP CONTOUR BACK TO THE USER**Fitting the Back height**

1. When the Back is properly adjusted, the top hooks should rest against the wheelchair back posts.
2. Re-install the Deep Contour Back foam insert.
3. Position the user's hips to the back of the wheelchair.
4. Adjust the back height, with the top and bottom hardware loose enough to slide on the back posts. The Back is designed to be fit at a height that supports the pelvis in its optimal position. In doing so, the recline feature may be incorporated without affecting pelvic position. Typically, for the user with little or no posterior pelvic tilt, or a flexible posterior pelvic tilt, the Deep Contour Back is positioned so that the bottom pins on the Back shell (Diagram 7) are at a height that strikes a level line across the PSIS (the PSIS is near the top, rear and central area of the pelvis diagram 7) or the SI-S2 level of the spine. At this point, when the Back is reclined to open up the seat to back angle, the pelvis is supported in the neutral position. This helps keep weight off the coccyx (tail bone) and maintain a stable pelvis.
5. Once the proper height has been established, tighten screws "A" on the top and bottom hardware.

**Pas op**

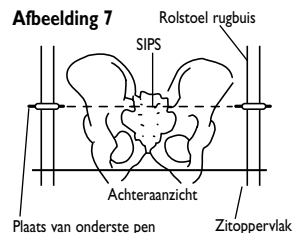
De bovenste Quick Release kwartslagbeugels moeten naar beneden wijzen als de rug in gebruik is. Onjuist gebruik kan het plotseling losraken van de rug van de rolstoel veroorzaken.

Pas op

Gebruik de J2 Deep Contour Back niet om de rolstoel te duwen of te tillen. Onjuist gebruik kan het plotseling losraken van de rug van de rolstoel veroorzaken.

AANPASSEN VAN DE J2 DEEP CONTOUR BACK AAN DE GEBRUIKER**Rughogte passend maken**

1. Als de rug correct is versteld moeten de bovenhaken tegen de rugbuizen van de rolstoel rus ten.
2. Hermonteer het Deep Contour Back foam insteekelement
3. Plaats de heupen van de gebruiker achterin de rolstoel.
4. Verstel de rughogte door het onderste- en bovenste bevestigingsmateriaal zodanig los te draaien zodat ze kunnen schuiven over de rugbuizen. De rug is ontworpen om op een hoogte te worden aangebracht dat deze het bekken in zijn meest optimale positie steunt. Daarbij is het zo dat je de rug achterover kunt hellen zonder de positie van het bekken te veranderen. Over het algemeen wordt - voor de gebruiker met weinig of geen achterwaartse bekken kan teling of een flexibele bekken kanteling - de Deep Contour Back zo geplaatst dat de onderste pennen een lijn doorsnijden ter hoogte van de SIPS (de SPIS ligt bovenaan, achter, in het midden van het bekken, zie afbeelding 7) of het SI-S2 niveau van de wervelkolom. Op dit punt wordt de rug - als de zitting geopend voor rughoek - het bekken ondersteund in een neutrale positie. Dit helpt het gewicht van het stuitbeen afhouden en het bekken stabiel houden.
5. Als eenmaal de juiste hoogte is bepaald, draai de 'A' schroeven aan op de boven- en onder bevestigingsmaterialen.

**Varning**

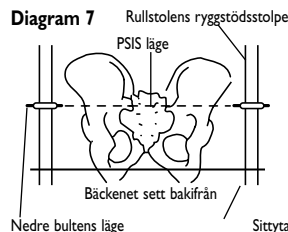
De övre snabbtöslösningsfästena med kvartsvarvsvidring måste befinna sig i "ned"-läget vid användning av ryggstödet. Vid fel användning kan ryggstödet helt oväntat lossna från rullstolen.

Varning

Använd inte J2 Ryggstöd med djupkontur för att skjuta eller lyfta rullstolen. Vid fel användning kan ryggstödet helt oväntat lossna från rullstolen.

AVPASSNING AV J2 RYGGSTÖDET MED DJUPKONTUR PÅ ANVÄNDAREN**Avpassning av Ryggstödet höjd**

1. När Ryggstödet är justerat på rätt sätt skall de övre hakarna vila mot rullstolens bakre stolpar.
2. Sätt tillbaka Djupkonturstödet skumläggning.
3. Placera användarens höfter längst bak i rullstolen.
4. Justera höjden på ryggstödet, med de övre och undre metallbeslagen så lösa att de glider lätt på ryggstödsstolparna. J2-Ryggstödet är formgivet så att det kan provas in i en höjd som stöder bäckenbenet i dess bästa läge. Därigenom kan lutningsfunktionen utnyttjas utan att bäckenplaceringen påverkas. Karakteristiskt för Djupkonturstödet är placeringen för användaren med minimal eller ingen bakåtlutning på bäckenet, eller med en flexibel bakåtlutning av bäckenet, så att de understa bultarna på Ryggstödet (diagram 7) sitter i jämnhöjd; detta gör att man kan dra en lodrät linje tvärsöver PSIS (PSIS är övre-, bak- och mittdelen av bäckenet, diagram 7) eller SI-S2 läget av ryggraden. När nu Ryggstödet lutas tillbaka för att öppna en bakåtlutande vinkel stöds bäckenet i neutralt läge. Detta hjälper till att lätta vikten från coccyxen (svanskotan) och att hålla bäckenet stadigt.
5. När den rätta höjden har fastställts drar man åt skruvarna "A" på de övre och undre metallbeslagen.

**Varo**

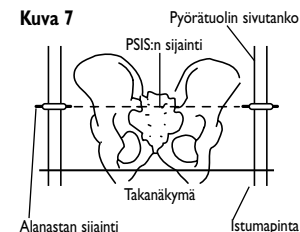
Yläosan pikalukon puoliristikannattimien pitää olla ala-asennossa, kun selkätukea käytetään. Väärinkäytön seurauksena selkätuki saattaa yllättäen irtautua pyörätuolista.

Varo

Älä työnnä pyörätuolia tai nosta sitä J2 Deep Contour Back -selkätuesta. Väärinkäytön seurauksena selkätuki saattaa yllättäen irtautua pyörätuolista.

J2 DEEP CONTOUR BACK -SELKÄTUEN SÄÄTÄMINEN KÄYTTÄJÄLLE**Selkätuen korkeuden säätäminen**

1. Kun selkätuki on säädetty oikein, yläkoukkujen pitäisi levätä pyörätuolin sivutankoja vasten.
2. Asenna Deep Contour Back -selkätuen vaahdotuomivinen irto-osa takaisin.
3. Aseta käyttäjän lonkka pyörätuolin takaosaan vasten.
4. Säädä selkätuen korkeutta löysentämällä sivutankojen yläosan ja alaosan kokoamistarvikkeita niin, että ne liukuvat sivutangoissa helposti. Selkätuki on suunniteltu säädettäväksi korkeudelle, joka tukee lantion ja alaosan kokoamistarvikkeita, joiden lantio ei kallistu taaksepäin tai joilla on heikko tai joustava lantion taaksepäin kallistuma, Deep Contour Back -selkätuki asennetaan niin, että selkätuen kuoren alanaatat (kuva 7) ovat samalla tasolla PSIS:n kanssa tai selkärangan SI-S2-tasolla. (PSIS on kuvan 7 lantion takana, sen yläkesiosassa.) Kun selkänöjää nyt lasketaan ja istuin kallistuu taaksepäin, lantio saa tukea sen aluasennossa. Tämä poistaa paineen häntäluusta ja pitää lantion vakaana.
5. Kun sopiva korkeus on määritetty, kiristä yläosan ja alaosan kokoamistarvikkeiden A-ruuvit.

**Forsigtig**

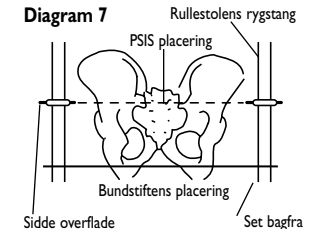
De øverste hurtig-udløsnings kvart-omdrejnings beslag skal være i nedadvendt position, når ryggen bliver brugt. Ukorrekt brug kan få ryggen til uventet at løsgøre sig fra rullestolen.

Forsigtig

Brug ikke J2 Dybde kontur ryggen til at skubbe eller løfte rullestolen. Ukorrekt brug kan få ryggen til uventet at løsgøre sig fra rullestolen.

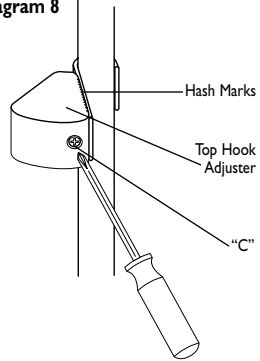
TILPASNING AF J2 DYBDE KONTUR RYGGEN TIL BRUGEREN**Tilpasning af ryghøjde**

1. Når ryggen er rigtigt justeret, skal topkrogene hvile mod rullestolens bagstænger.
2. Geninstaller dybde kontur ryggens skumindlæg.
3. Placer brugerens hofter bagest i rullestolen.
4. Juster ryghøjden, med det øverste og det nederste beslag løse nok til at glide på bagstængerne. Ryggen er beregnet til at tilpasses til en højde, der støtter bækkenet i den optimale position. Ved at gøre dette, kan læne funktionen blive indføjret uden at påvirke bækkenets position. Det er typisk for en bruger med lille eller ingen bagudrejning af bækkenet, eller med en fleksibelt bagudrejning af bækkenet, at dybde kontur ryggen er placeret således, at bundstifterne på rygformen (Diagram 7) er i en højde, der former en lige linie tværs over PSIS (PSIS er tæt ved toppen, bagenden og det midterste område af bækken diagrammet) eller SI-S2 højden af ryggraden. Ved dette punkt, når ryggen er tilbagelænet til at åbne sædet til en rygvinkel, er bækkenet støttet i den neutrale position. Dette hjælper med til at holde vægten væk fra halebenet og vedligeholde et stabilt bækken.
5. Når den rigtige højde er blevet etableret, strammes "A" skruen på top- og bundbeslaget.

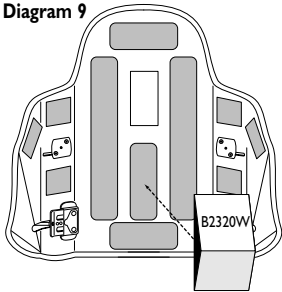


Adjusting the Back angle

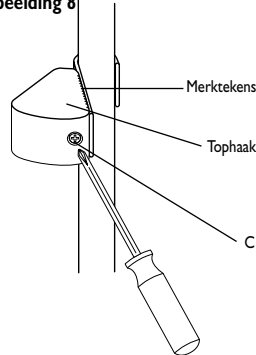
- To recline the Deep Contour Back, simply turn screw "C" located at the back of the top hook adjusters (Diagram 8) at the rear of the Back. Turning the screw clockwise will make the Back more vertical. Turning the screw counter clockwise will recline the Back. Hash marks on the side of the adjuster blocks help ensure that the Back is evenly adjusted.

Diagram 8**Assessing for additional lumbar support**

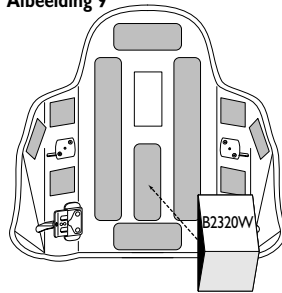
- Detach the Back foam insert from the Back shell. The lumbar support Velcros directly to the Back shell behind the foam insert.
- Attach the lumbar support to the Back shell with the part number (B2320W) on top, facing up (Diagram 9).
- Re-attach the Deep Contour foam insert. Adjust as necessary.

Diagram 9**Rughoek verstellen**

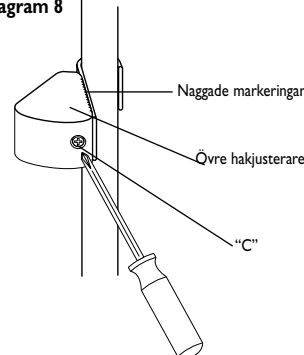
- Om de Deep Contour Back achterover te hellen moet u schroef 'C' aan de achterkant van de bovenste haakhouders, achterop de rug draaien (afbeelding 8). Als u de schroef tegen de klok indraait gaat de rug achterover hellen. Merktekens op de zijkant van de verstelblokken helpen ervoor te zorgen dat de rug gelijkmatig vermeld wordt.

Afbeelding 8**Beoordelen op extra lumbaal steun**

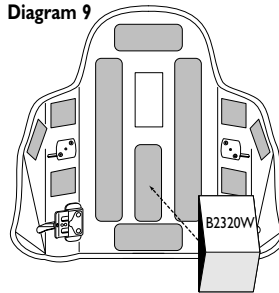
- verwijder de rugfoaminsteekelement van de rugschaal. De lumbaalsteun wordt met Velcro klit teband direct op de rugschaal achter het foaminsteekelement vastgezet.
- Bevestig de lumbaalsteun bovenop de rugschaal met het onderdeelnummer (B2320W) aan de bovenkant (afbeelding 9).
- Herbevestig de Deep Contour foaminsteekelement. Verstel indien nodig.

Afbeelding 9**Justering av Ryggstödet lutning**

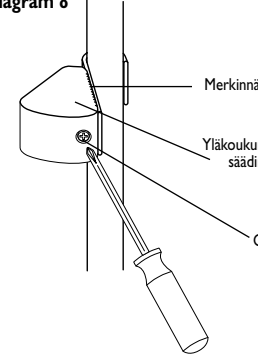
- För att luta Djupkonturstödet bakåt, vrid helt enkelt skruven "C", placerad bakpå den övre hakjusteringen (diagram 8), på baksidan av Ryggstödet. Vridning av skruven motsols sätter Ryggstödet mera upprätt. Vridning av skruven motsols lutar Ryggstödet bakåt. Naggade markeringar på sidan av justeringsklotsarna hjälper till att försäkra att Ryggstödet är jämnt justerat.

Diagram 8**Beräkning av extra stöd för korsryggen**

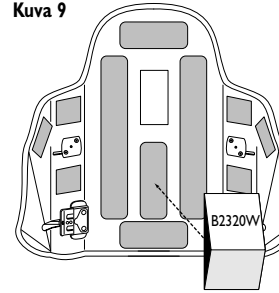
- Ta bort Ryggstödet skumlägg ur Ryggskalet. Korsryggsstödet fastsätts med kardborresmorsor direkt i Ryggskalet bakom skumläggget.
- Sätt fast korsryggsstödet i Ryggskalet med delnummer (B2320W) överst, så att det (numret) vetter uppåt (diagram 9).
- Sätt tillbaka Djupkonturens skumlägg. Justera efter behov.

Diagram 9**Selkätuen kulman säätäminen**

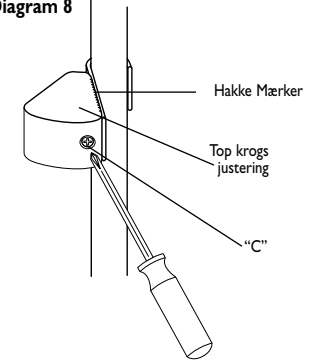
- Lasket Deep Contour Back -selkätukea helposti kääntämällä yläkoukkujen säädinten (kuva 8) takana olevaa ruuvia C. Kun käännät ruuvia myötäpäivään, selkätuki liikkuu ylöspäin. Ruuvien kääntäminen vastapäivään laskee selkätukea. Säädinkappaleiden sivulla olevat merkit osoittavat, että selkätuki on säädetty tasaisesti.

Diagram 8**Lisälannetuen käyttäminen**

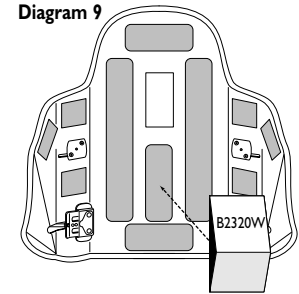
- Poista selkätuen vaahtomuovinen irto-osa kuoresta. Lannetuki kiinnittyy tarra-asteleella selkätuen kuoreen, vaahtomuovisen irto-osan taakse.
- Kiinnitä lannetuki (osanro B2320W) selkätuen kuoreen niin, että tuen osanumero osoittaa ylöspäin (kuva 9).
- Aseta Deep Contour -vaahtomuovinen irto-osa takaisin ja tee tarvittavat säädöt.

Kuva 9**Justering af rygvinklen**

- For at læne dybde kontur ryggen tilbage skal man dreje "C" skruen, placeret på bagsiden af topkrogs justeringsblokkene (Diagram 8) på bagsiden af ryggen. Ved at dreje skruen til højre vil ryggen blive mere opretstående. Ved at dreje skruen til venstre vil ryggen læne tilbage. Hakmærker på siden af justeringsblokken vil hjælpe med til at sikre at ryggen er justeret ligeligt på begge sider.

Diagram 8**Bedømmelse for yderligere lumbalstøtte**

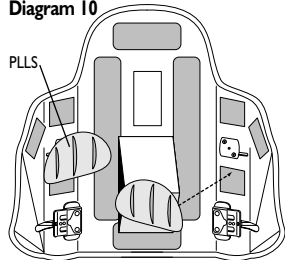
- Aftag ryggens skumindlæg fra rygformen. De lumbale støtte velcro strimler er placeret direkte på rygformen bagved skumindlægget.
- Fastgør den lumbale støtte til rygformen med delnummeret (B2320W) på toppen, opadvendt (Diagram 9).
- Gen-fastgør dybde kontur skumindlægget. Juster som nødvendigt.

Diagram 9

Assessing for Posterior Lateral Lumbar Support

1. The **PLLS**, Posterior Lateral Lumbar Supports, are a set of additional supports that Velcro to the Back shell adjacent and on each side of the lumbar support. The **PLLS** is designed to provide increased pelvic stability lateral of the lumbar sacral spine area. The **PLLS** accessories may be moved horizontally or vertically on the Back shell to accommodate a variety of body shapes and sizes. The additional stability helps keep the pelvis centrally located in the wheelchair and enhances the Back foam contour, resulting in a more intimate fit of the Back to the body.
2. Detach the Deep Contour Back foam from the Back shell. Attach the **PLLS** accessories (Diagram 10) as necessary.
3. Re-attach the Back foam.

Diagram 10



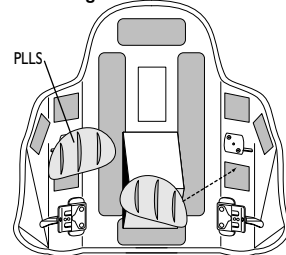
Assessing for additional lateral trunk support

1. The **LSW**, Lateral Support Wedge, is a set of additional supports that Velcro® inside of pockets sewn into the Back cover behind the lateral walls of the Deep Contour foam insert. **LSW** sets are appropriate when the user's trunk is substantially narrower than the width of the Deep Contour Back. The **LSW**'s fit between the back foam at the lateral wall and the inside of the Back shell. The **LSW**'s help narrow the back width to help increase trunk stability.
2. Detach the Back foam insert from the Back shell.

Beoordelen op Posterior Lateral Lumbar Support

1. De **PLLS**, Posterior Lateral Lumbar Supports zijn een set extra steunen die met behulp van Velcro klitteband aan de rugschaal bevestigd kunnen worden naast en aan weerszijden van de lumbaalsteun. De **PLLS** zijn ontworpen om grotere bekken stabiliteit lateraal van het lum baal - sacraal gebied van de werwelkolom te bewerkstelligen. De **PLLS** accessoires kunnen horizontaal of verticaal verplaatst worden op de rugschaal om een verscheidenheid aan lichaamsvormen en optimaal aan te passen. De extra stabiliteit helpt het bekken centraal te plaatsen in de rolstoel en verbetert de rugfoamcontour waardoor er een intimere pasvorm van de rug op het lichaam ontstaat.
2. Verwijder de Deep Contour Backfoam van de rugschaal. Bevestig de **PLLS** accessoires waar nodig (afbeelding 10).
3. Herbevestig de rugfoam.

Afbeelding 10



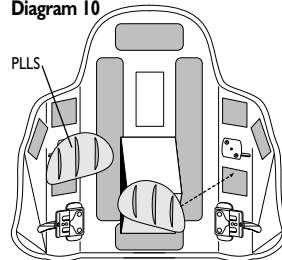
Beoordelen op extra laterale bovenlichaamssteun

1. De **LSW**, Lateral Support Wedge, is een set extra steunen die met behulp van Velcro® klitte band binnenin zakken ingenaaid in de rughoes achter de laterale wanden van de Deep Contour foaminsteekelement kunnen worden bevestigd. **LSW** sets zijn van toepassing als het bovenlichaam van de gebruiker aanmerkelijk minder breed is dan de breedte van de Deep Contour Back. De **LSW**'s passen tussen de rugfoam bij de laterale wand en de binnenkant van de rugschaal. De **LSW**'s helpen de rugbreedte te verminderen om bovenlichaamsstabiliteit te vergroten.
2. Verwijder de rugfoaminsteekelement uit de rugschaal.

Beräkning av bakre sidostöd för korsryggen

1. De bakre sidostöden för korsryggen (**PLLS**) är en sats av extra stöd som fästs med kardborrensor i Ryggskalet intill och på var sida om korsryggstödet. **PLLS** har formgivits för att ge bättre stöd för bäcken på sidorna om korsryggen och i området kring korsbenskotorna. **PLLS**-tillbehören kan flyttas vågrätt eller lodrätt på Ryggskalet för att passa många olika kroppsformer och storlekar. Den extra stabiliteten hjälper till att hålla bäckenet centrerat i rullstolen och förbättrar skumkonturen i Ryggstödet, vilket ger Ryggstödet en mera intim anpassning till kroppen.
2. Ta bort Djupkonturstödets skumlägg ur Ryggskalet. Sätt fast **PLLS**-tillbehören (diagram 10), efter behov.
3. Sätt tillbaka ryggstödet skumlägg.

Diagram 10



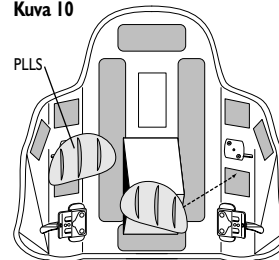
Beräkning av ytterligare sidostöd för bälen.

1. Sidostödskilen (**LSW**) är en sats av extra stöd som fastsätts med karborrläs inuti fickor insydda i Ryggstödet överdrag bakom sidoväggarna på Djupkonturens skumlägg. **LSW** är lämpliga när användarens bål är betydligt smalare än bredden på Djupkonturstödet. **LSW**-kilarna passar in mellan skumlägget på sidoväggen och insidan av Ryggskalet. **LSW**-kilarna hjälper till att krympa bredden på ryggstödet för att få bättre stabilitet för bälen.
2. Ta bort Ryggstödet skumlägg ur Ryggskalet.

Takasivulannetuen käyttö

1. Takasivulannetuet (**PLLS**, Posterior Lateral Lumbar Supports) ovat lisätukia, joka kiinnitetään tarrakaistaleella selkätuen kuoreen lannetuikien viereen kummallekin puolelle. **PLLS** suunniteltiin antamaan parempaa tukea lantion lanneristikaman sivuilla. **PLLS** mukautuu eri vartalon muodoille ja koille, sillä se voidaan asentaa vaakatasoon tai pystysuoraan selkätuen kuoreessa. Parantunut stabiliteetti auttaa pitämään lantion pyörytuolin keskiosassa ja tehostaa selkätuen vaahtomuovin muotoa, mikä tekee selkätuesta mukavamman.
2. Poista Deep Contour Back -vaahtomuovi selkätuen kuoresta. Asenna tarvittaessa **PLLS**-lisävarusteet (kuva 10).
3. Kiinnitä selkätuen vaahtomuovi takaisin.

Kuva 10



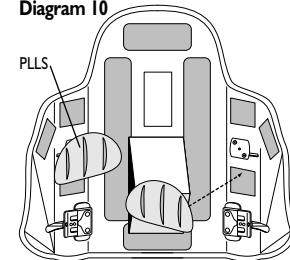
Sivuvartalotukien käyttö

1. Sivutukiillat (**LSW**, Lateral Support Wedge) ovat ylimääräinen tukipari, joka kiinnittyy tarrakaistaleella selkätuen päällisen sisälle ommeltujen taskujen sisään, Deep Contour -vaahtomuovien irto-osan sivuseinien taakse. **LSW**:t ovat hyödyllisiä, kun käyttäjän vartalo on huomattavasti kapeampi kuin Deep Contour Back -selkätuen leveys. **LSW**:t asennetaan selkätuen vaahtomuovien sivuseinän ja kuoren sisuksen väliin. **LSW**:t kaventavat selkätuen leveyttä, mikä parantaa vartalon stabiliteettia.
2. Irrota selkätuen vaahtomuovien irto-osa kuoresta.

Bedømmelse for bagside lumbal støtte

1. **PLLS**, Posterior Lateral Lumbar Supports (bagside lumbal støtter) er et yderligere sæt støtter, som fastnes til rygformen med velcro ved siden af og på hver side af lumbal støtten. **PLLS** er beregnet til at give forøget bækkens stabilitet ved siden af det lumbale sakrale ryggradsområde. **PLLS** udstyret kan flyttes horisontalt eller vertikalt på rygformen for at akkomodere en række forskellige kroppsformer og størrelser. Den øgede stabilitet hjælper med til at holde bækkene centralt placeret i rullestolen og forbedrer ryggens skumkontur, hvilket resulterer i en mere intim tilpasning af ryggen til kroppen.
2. Aftag dybde kontur rygsकुमिन्दlægget fra rygformen. Fastgør **PLLS** udstyret (Diagram 10) som nødvendigt.
3. Gen-fastgør rygsकुमिन्दlægget.

Diagram 10



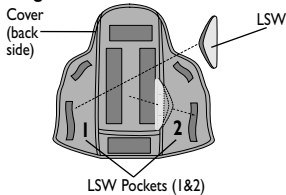
Bedømmelse for yderligere sidestøtte for overkroppen

1. **LSW**, Lateral Support Wedge (side støttekile), er et sæt af yderligere støtter, som fastgøres med velcro strimler inden i lommer, der er syet ind i rygbe-trækkel bagved sidevæggene på dybde kontur skumindlægget. **LSW** sæt er passende når brugerens krop ikke er så bred som dybde konturens ryg. **LSW** passer mellem ryggenes skumindlæg ved side væggen og indersiden af rygformen. **LSW** hjælper med til at forsnævre rygvidden for at forøge kroppens stabilitet.
2. Aftag ryggenes skumindlæg fra rygformen.

3. Locate the pockets (see illustration 1 & 2 of diagram 11) in the cover at the lateral walls of the cushion.
4. Insert the left support into the left pocket (Diagram 11) and the right support into the right pocket.
5. Re-attach the Deep Contour foam insert. Adjust as necessary.

Note: When the Deep Contour Back is fully assembled, no accessories are visible. It is very easy to re-assess and adjust the fitting because the cover never has to be removed from the foam insert. The user never needs to move from the wheelchair.

Diagram 11



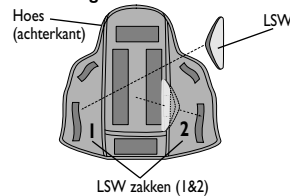
Fitting the J2 Deep Contour Back to the wheelchair

The J2 Deep Contour Back was designed to fit on almost any wheelchair design. It has 6 different top hook options and 3 bottom pin options which allow it to be installed on various width wheelchairs. This capability enhances the fit of the Back to the body and the fit of the Back to the wheelchair. Long and short hooks are used to help increase or decrease recline. Short hooks are used in conjunction with back posts that have a bend in them. Long hooks are used with straight back posts. Additionally, there are short and long 1/2" and 1" (1.2 and 2.5 cm) offset hooks. The off-set hooks make it possible to install a narrower Back on a wider wheelchair. See the matrix below for appropriate Back to Chair guidelines. Also, 1/2" and 1" (1.2 and 2.5 cm) extended bottom pins are available to accommodate installation on a wider wheelchair. Consult your Medical Equipment Supplier for help in ordering and installing optional hardware or Call Jay Customer Service for more information. 1-800-648-8282.

3. Zoek de zakken in de hoes bij de laterale wanden van het kussen (zie illustratie 1 & 2 van afbeelding 11).
4. Steek de linkersteun in de linkerzak en de rechter in de rechterzak (afbeelding 11).
5. Herbevestig de Deep Contour foaminsteekelement. Verstelt indien nodig.

Let op: Als de Deep Contour Back volledig gemonteerd is, zijn geen van de accessoires zichtbaar. Het is erg gemakkelijk om de pasvorm opnieuw te beoordelen en te verstellen daar de hoes nooit van het foaminsteekelement afgehaald hoeft te worden. De gebruiker hoeft nooit uit de rolstoel te komen.

Afbeelding 11

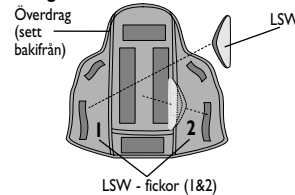


Aanbrengen van de J2 Deep Contour Back in de rolstoel

De J2 Deep Contour Back is ontworpen om in bijna elk model rolstoel te passen. Het heeft 6 verschillende bovenhaak posities en 3 onderste pen posities waardoor het in verschillende breedtes rolstoel aangebracht kan worden. Dit vermogen verbetert de pasvorm van de rug en het lichaam en van de rug in de rolstoel. Lange en korte haken worden gebruikt om het achterover hellen te vergroten of te verkleinen. Korte haken worden gebruikt met rugbuizen die gebogen zijn. Lange haken worden gebruikt met rugbuizen die recht zijn. Er zijn ook korte en lange 1,2 en 2,5 cm offsethaken. Deze speciale haken maken het mogelijk om een kleinere rug te monteren in een bredere rolstoel. Zie tabel hieronder voor de toepasselijke rug - stoel richtlijnen. 1,2 en 2,5 cm verlengde onderste pennen zijn beschikbaar voor montage op een bredere rolstoel. Raadpleeg uw leverancier van medische apparatuur voor hulp bij het bestellen en monteren van optionele bevestigingsmaterialen of bel Jay Customer service voor aanvullende informatie. 1-800-648-8282.

3. Fastställ läget på fickorna (se illustration 1 & 2 på diagram 11) i överdraget på sidoväggarna av dynan.
 4. Sätt in det vänstra stödet i vänstra fickan (diagram 11) och det högra stödet i den högra fickan.
 5. Sätt tillbaka Djupkonturens skumlägg. Justera efter behov.
- Märk:** När Ryggstödet med djupkontur är helt sammansatt syns inga av tillbehören. Det är mycket lätt att omvärdera och justera avpassningen eftersom överdraget på skumlägget aldrig behöver tas av. Användaren behöver inte flytta sig ur rullstolen.

Diagram 11

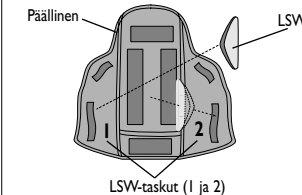


Avpassning av J2-Ryggstödet med djupkontur på rullstolen

J2-Ryggstödet med djupkontur är formgivet för att passa nästan alla rullstolar. Det har 6 olika val av överhake och 3 olika nedre bultalternativ, vilket gör att det kan installeras på rullstolar i olika bredder. Denna förmåga förbättrar Ryggstödet's anpassning till kroppen och Ryggstödet's anpassning till rullstolen. Långa och korta hakar används för att öka eller minska lutningen (på stödet). Korta hakar används tillsammans med böjda ryggstödsstolpar. Långa hakar används med raka ryggstödsstolpar. Dessutom finns det korta och långa 1,2 cm och 2,5 cm förskjutna hakar. De förskjutna hakarna gör det möjligt att installera ett smalare Ryggstöd på en bredare rullstol. Se tabellen nedan för de tillämpliga måtten för Ryggstöd till rullstol. Det finns även längre nedre bultar på 1,2 cm och 2,5 cm för att göra avpassningen för installation på en bredare rullstol lättare. Kontakta din leveratör av ortopedisk utrustning för att få hjälp med beställning och installation av valfria metallbeslag och tillvalsdelar, eller ring Jay kundservice för mera information.

3. Paikanna päällisen taskut (kuva 11, kuvatekstit 1 ja 2) tyyntyyn sivuseinissä.
4. Aseta vasen tuki vasemmanpuoleiseen taskuun (kuva 11) ja oikea tuki oikeanpuoleiseen taskuun.
5. Kiinnitä Deep Contour -vaahtomuovinen irto-osasta takaisin ja tee tarvittavat säädöt.

Kuva 11



Huomaa: Kun Deep Contour Back -selkätuki on täysin asennettu, lisävarusteet eivät ole näkyvillä. Istuvuutta on hyvin helppo vaihtaa ja säätää, koska päällistä ei tarvitse poistaa vaahtomuovisesta irto-osasta. Käyttäjän ei tarvitse nousta pyörätuolistaan.

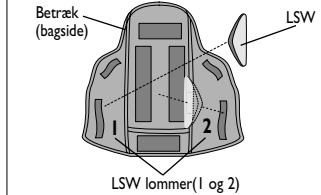
J2 Deep Contour Back -selkätuen asentaminen pyörätuoliin

J2 Deep Contour Back -selkätuki suunniteltiin sopimaan melkein mihin tahansa pyörätuolimalliin. Siinä on kuusi erilaista yläkoukkuvaihtoehtoa ja kolme alanastavaihtoehtoa, joiden avulla se voidaan asentaa erilevyisiin pyörätuoleihin. Tämän ominaisuuden ansiosta selkätuen istuvuus sekä vartaloon että pyörätuoliin nähden paranee. Pitkillä ja lyhyillä koukuilla säädetään selkätuen kulmaa. Lyhyitä koukkuja käytetään, kun pyörätuolissa on kaarevat sivutangot. Pitkiä koukkuja käytetään suorien sivutangojen kanssa. Lisäksi toimitetaan myös lyhyet ja pitkät 1,2 ja 2,5 cm:n sivukoukut. Sivukoukuilla voidaan asentaa kapea selkätuki leveään pyörätuoliin. Katso alla olevasta taulukosta sopivan selkätuen leveys. Saatavilla ovat myös 1,2 ja 2,5 cm:n pidennetyt alanastat leveää pyörätuolia varten. Tilaa niitä sairaalatarvikemyyjän kautta tai ota yhteys Jayn asiakaspalveluun numerossa 1-800-648-8282 saadaksesi lisätietoja tilauksesta tai lisälaitteiston asentamisesta.

3. Find lommerne (se illustration 1 og 2 af Diagram 11) i betrækket på pudens sidevægge.
4. Indsæt den venstre støtte ind i den venstre lomme (Diagram 11) og den højre støtte i den højre lomme.
5. Gen-fastgør dybde kontur skumindlægget. Juster som nødvendigt.

Bemærk: Når dybde kontur ryggen er helt monteret er intet udstyr synligt. Det er meget let at genbedømme og justere monteringen fordi betrækket aldrig behøver at fjernes fra skumindlægget. Brugeren behøver aldrig at flytte fra rullestolen.

Diagram 11



Tilpasning af J2 dybde kontur ryggen til rullestolen

J2 dybde kontur ryggen er formgivet til at passe på næsten alle rullestole modeller. Den har 6 forskellige top krogs valg og 3 bundstift valg, hvilket foranlediger at den kan blive installeret på rullestole med forskellige vidder. Denne kapacitet forbedrer tilpasningen af ryggen til kroppen og tilpasningen af ryggen til rullestolen. Lange og korte kroge er brugt til at forøge og formindske lænet. Korte kroge er brugt sammen med rygstænger, der har en bøjning. Lange kroge er brugt med lige rygstænger. Der er yderligere korte og lange 1,2 og 2,5 cm offset kroge. Off-set krogene gør det muligt at installere en snævrere ryg på en bredere rullestol. Se venligst skemaet nedenfor for passende ryg til stol vejledning. 1,2 og 2,5 cm forlængede bundstifter kan også fås til at akkomodere installation på en bredere rullestol.

ENGLISH

Hook & Pin Application Matrix

PART #	SIZE	NARROWEST	WIDEST	1/2" (1.2CM) OFF-SET	1" (2.5CM) OFF-SET
		SETTING	SETTING	HOOK & PIN	HOOK & PIN
2314	14" wide (35 cm)	13" (33 cm)	14.5" (37 cm)	15.5" (39 cm)	16.5" (42 cm)
2315	15" wide (38 cm)	14" (35 cm)	15.5" (39 cm)	16.5" (42 cm)	17.5" (44 cm)
2316	16" wide (40 cm)	15" (38 cm)	16.5" (42 cm)	17.5" (44 cm)	18.5" (47 cm)
2317	17" wide (43 cm)	16" (40 cm)	17.5" (44 cm)	18.5" (47 cm)	19.5" (49 cm)
2318	18" wide (45 cm)	17" (43 cm)	18.5" (47 cm)	19.5" (49 cm)	20.5" (52 cm)
2319	19" wide (48 cm)	18" (45 cm)	19.5" (49 cm)	20.5" (52 cm)	N/A
2320	20" wide (50 cm)	19" (48 cm)	20.5" (52 cm)	N/A	N/A

Note: The widest and narrowest settings are accomplished by adjusting the top adjusters and bottom pins. The short and long hook options do not affect any width adjustment dimensions.

Caution

Do not use the off-set hook & pins to mount the J2 Deep Contour Back to a wheelchair wider than 20" (50cm). This may cause the back to fail as it is not designed to accommodate chairs with user weight ratings exceeding 250 lbs (113kg).

Removal and replacement

Following installation and adjustment, the J2 Deep Contour Back can be easily removed from the wheelchair if necessary. Simply rotate the top quick release quarter turn brackets away from the top hooks and lift the Back up and out of the wheel-chair. To re-install the Back, lower the Back bottom pins into the bottom Universal Post Bracket receivers and rest the top hooks against the wheelchair back posts. Rotate the quick release brackets into the "Down" position. When installed correctly, the quick release bracket should cover the top hook. The Back angle will not change when removed and re-installed on the wheelchair.

FINNISH

Koukku- ja nastakokojen taulukko

OSANRO	KOKO	KAPEIN	LEVEIN	1,2 CM:N	2,5 CM:N
		ASETUS	ASETUS	SIVUKOUKKU JA -NASTA	SIVUKOUKKU JA -NASTA
2314	35 cm	33 cm	37 cm	39 cm	42 cm
2315	38 cm	35 cm	39 cm	42 cm	44 cm
2316	40 cm	38 cm	42 cm	44 cm	47 cm
2317	43 cm	40 cm	44 cm	47 cm	49 cm
2318	45 cm	43 cm	47 cm	49 cm	52 cm
2319	48 cm	45 cm	49 cm	52 cm	Ei sovellu
2320	50 cm	48 cm	52 cm	Ei sovellu	Ei sovellu

Huomaa: Levein ja kapein asetukset saadaan, kun yläsäätimiä ja alanastoja säädetään. Lyhyiden ja pitkien sivukoukkujen käyttö ei vaikuta leveyden säätömittoihin.

Varo

Älä käytä sivukoukkuja tai -nastoja, kun asennat J2 Deep Contour Back- selkätuen yli 50 cm leveään pyörätuoliin. Tämä saattaa rikkoa selkätuen, sillä se ei ole tarkoitettu tuolia varten, jonka käyttäjän paino ylittää 113 kg.

Poisto ja vaihto

Asennuksen ja säädön jälkeen J2 Deep Contour Back -selkätuki voidaan tarpeen tullen helposti poistaa pyörätuolista. Käännä yläosan pikalukon puoliristikannattimet pois yläkoukuista ja nosta selkätuki ylös ja pois pyörätuolista. Kun haluat asettaa selkätuen takaisin, paina selkätuen alanastat sivutankon alakannattimeen ja aseta yläkoukut tuolin sivutankoja vasten. Käännä pikalukon puoliristikannattimet Alas (Down) -asentoon. Jos asennus on tehty oikein, pikalukon puoliristikannattimen pitäisi peittää yläkoukku. Selkätuen asento ei muutu sitä poistettaessa tai asetettaessa uudelleen.

DUTCH

Haak & Pen Toepassingen tabel

ONDERDEEL#	FORMAAT	SMALSTE	BREEDSTE	1,2 CM OFFSET	2,5 CM OFFSET
		AFSTELLING	AFSTELLING	HAAK & PEN	HAAK & PEN
2314	35 cm	33 cm	37 cm	39 cm	42 cm
2315	38 cm	35 cm	39 cm	42 cm	44 cm
2316	40 cm	38 cm	42 cm	44 cm	47 cm
2317	43 cm	40 cm	44 cm	47 cm	49 cm
2318	45 cm	43 cm	47 cm	49 cm	52 cm
2319	48 cm	45 cm	49 cm	52 cm	n.v.t.
2320	50 cm	48 cm	52 cm	n.v.t.	n.v.t.

Let op: De breedste en smalste afstellingen worden bereikt door de bovenafstellers en de onderste pennen te verstellen. De korte- en lange haken hebben geen invloed op de breedte verstel formaten.

Pas op

Gebruik de offset haken en pennen niet om de J2 Deep Contour Back op een rolstoel te monteren die meer dan 50 cm breed is. Dit kan falen van de rug veroorzaken aangezien deze niet bedoeld is om rolstoelen te passen met gebruikers ratings <?> over de 113 kg.

Verwijderen en vervanging

Na montage en verstellen, kan de rug gemakkelijk uit de rolstoel verwijderd worden als dit nodig is. Eenvoudigweg de Quick release beugels aan beide kanten wegdraaien en de rug ophoog tillen uit de rolstoel. Om terug te zetten, laat u de onderste pennen in de onderste rugbuisbeugels zakken en laat u de rug achterovervallen totdat het tegen de rugbuisen steunt. Draai de Quick release beugels naar beneden over de bovenste haken op de rug. De rug verliest de ingestelde hoek niet bij het uitnemen en terugplaatsen in de rolstoel.

DANISH

Krog og stift anvendelsekema

DEL NR.	STØRRELSE	SNEVRESTE	BREDESTE	1,2CM OFF-SET	2,5CM OFF-SET
		SÆTNING	SÆTNING	KROG & STIFT	KROG & STIFT
2314	35 cm	33 cm	37 cm	39 cm	42 cm
2315	38 cm	35 cm	39 cm	42 cm	44 cm
2316	40 cm	38 cm	42 cm	44 cm	47 cm
2317	43 cm	40 cm	44 cm	47 cm	49 cm
2318	45 cm	43 cm	47 cm	49 cm	52 cm
2319	48 cm	45 cm	49 cm	52 cm	N/A
2320	50 cm	48 cm	52 cm	N/A	N/A

Bemærk: De videste og de bredeste stillinger er nået ved at justere top justeringerne og bundstifterne. De korte og de lange krog valg er uafhængige af nogen vidde justeringsdimensioner.

Forsigtigt

Brug ikke off-set krogen eller stifterne til at montere J2 dybde kontur ryggen til en rullestol, der er bredere end 50cm. Dette kan få ryggen til at svigte, da den ikke er beregnet til at akkomodere stole, hvis bruger vejer mere end 113 kg.

Fjernelse og genplacering

Efter installation og justering, kan J2 dybde kontur ryggen let fjernes fra rullestolen, hvis nødvendigt. Man roterer simpelthen det øverste hurtig-udløsnings kvarte omdrejnings håndtag væk fra top krogene og løfter ryggen op og ud af rullestolen. For at geninstallere ryggen, skal ryggens bundstifter sænkes ned i bund Universal stangbeslaget modtagere medens top krogene hviler mod rullestolens rygstænger. Hurtig-udløsnings håndtagene skal derefter roteres ind i "Down" (ned) positionen. Når den er rigtigt installeret skal hurtig-udløsnings håndtaget dække topkrogen. Ryggens vinkel vil ikke forandre sig ved fjernelse og geninstallering på rullestolen.

SWEDISH

Tabell för anpassning av hakar och bultar

DEL NR.	STORLEK/BREDD	SMALASTE	BREDASTE	HÅKE & BULT 1,2CM	HÅKE & BULT 2,5 CM
		INSTÄLLNING	INSTÄLLNING	FÖRSKJUTNING	FÖRSKJUTNING
2314	35 cm	33 cm	37 cm	39 cm	42 cm
2315	38 cm	35 cm	39 cm	42 cm	44 cm
2316	40 cm	38 cm	42 cm	44 cm	47 cm
2317	43 cm	40 cm	44 cm	47 cm	49 cm
2318	45 cm	43 cm	47 cm	49 cm	52 cm
2319	48 cm	45 cm	49 cm	52 cm	ej tillämpligt
2320	50 cm	48 cm	52 cm	ej tillämpligt	ej tillämpligt

Märk: De bredaste och de smalaste inställningarna kan åstadkommas genom justering av de övre justerarna och de nedre bultarna. Valet av korta och långa hakar påverkar inte någon justering av bredddimensionerna.

Varning

Använd inte de förskjutna hakarna och bultarna för att montera J2 Ryggstödet med djupkontur på rullstolar som är bredare än 50 cm. Detta kan orsaka att ryggstödet ger efter; det är inte förmåget för att passa rullstolar med viktvärdering för användare över 113 kg.

Avmontering och återinsättning

Efter installation och justering av J2-Ryggstödet med djupkontur är det lätt ta av det från rullstolen om det behövs. Vrid de översta snabbutlösningfästena med kvartsvarvsvidning ifrån de övre hakarna och lyft upp Ryggstödet ur rullstolen. För att sätta tillbaka Ryggstödet, sänk Ryggstödet nedersta bultar i de nedersta universala stolpfästernas mottagare; de övre hakarna skall vila mot rullstolens ryggstödsstolpar. Vrid snabbutlösningfästena till "Ned"-läget. Vid korrekt installation täcker snabbutlösningfästena de översta hakarna. Lutningen på Ryggstödet förändras inte vid avmontering och återinsättning på rullstolen.

EASY CLEANING**To clean back cover**

Pull the foam insert away from Back shell. Unzip, and remove the foam. If applicable, remove lateral support wedges, turn cover inside out and zip it closed to avoid snagging. Machine wash in warm water. Dry in dryer on medium heat.

Note: Do not dry clean covers or use industrial washers and dryers to clean cover. Do not steam autoclave. Do not bleach.

After cleaning, insert the back into the cover and zip closed. The "Top" label on the cover should be at the top, rear of the foam. Ensure that the cover fits properly by aligning the seams with the edge of the foam.

Place foam insert on shell. Ensure that "Top" label on cover is at the top of the Back shell. Press into the Back shell, matching the Velcro® strips on the cover with the Velcro® strips on the shell. Insert the lateral support wedges into the lateral support pockets as necessary.

To clean back shell

Shell will be wiped clean with soap and water. No other maintenance should be required.

24 MONTH LIMITED WARRANTY

Each Jay J2 Deep Contour Back is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Jay J2 Deep Contour Back is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of 24 months from the date of purchase, provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within 24 months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to punctures, tears or burns, nor to the back's removable cover. Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties, including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for a particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the description on the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

GEMAKKELIJK SCHOONMAKEN**Om rughoes schoon te maken**

Trek het foam insteekelement van de schaal af. Rits het los, haal de foam eruit. Indien van toepassing laterale wiggen loshalen en hoës binnensteubiten draaien en dichtritsen om vasthaken te vermijden. Warm wassen in de wasmachine. Drogen in een wasdroger op lage temperatuur.

Let op: De hoës niet stomen of industriële wasmachines en drogers reinigen. Niet in een sterilisatiemachine reinigen. Niet bleken.

Doe de rug terug in de hoës en rits het dicht. De "Top" label op de hoës moet bovenop aan de achterkant van het foam zitten. Zorg ervoor dat de hoës goed past door de zomen op de rand van het foam te leggen.

Plaats het foam insteek element op de schaal. Zorg ervoor dat de "Top" label op de hoës bovenaan de rug schaal ligt. Druk het in de rug schaal door de Velcro® klittebandstrips op de hoës op de Velcro® klittebandstrips op de schaal te drukken. Indien van toepassing de laterale steunwiggen in de laterale steunzakken stoppen.

Om rug schaal schoon te maken

De schaal kan met zeep en water schoongemaakt worden. Ander onderhoud zou niet nodig moeten zijn.

24 MAANDEN BEPERKTE GARANTIE

Elk Jay J2 Deep Contour Back is zorgvuldig gecontroleerd en getest om topprestaties te leveren. Voor een periode van 24 maanden na de aankoop, mits er sprake is van normaal gebruik, is elk Jay J2 Deep Contour Back gegarandeerd vrij van materiaal- of fabrieksfouten. Als er een materiaal- of fabrieksfout voorkomt binnen 24 maanden na de originele aankoop, dan zal Sunrise Medical het produkt gratis repareren of vervangen. Deze garantie geldt niet voor gaten, scheuren of brandgaten, noch voor de afneembare hoës.

Vorderingen en reparaties moeten behandeld worden door de dichtstbijzijnde goedgekeurde leverancier. Behalve de in het garantiebewijs genoemde garanties, zijn alle andere garanties, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en garanties voor geschiktheid voor een bepaald doel, uitgesloten. Er zijn geen garanties die verder voeren dan de beschrijving op zich. Alsnog verplichtingen nakomen van expliciete garanties op zich zijn beperkt tot reparatie of vervanging van de produkten. In geen geval zal een schadevergoeding voor inbreuk op de garantie gegeven worden voor bedrijfsschade of de kostprijs van de afwijkende verkochte produkten overstijgen.

LÄTT RENGÖRING**Rengöring av ryggsättsöverdraget**

Dra bort skumilägget från Ryggskalet. Öppna blixtlåset och ta ur skumdynan. Ta ur sidostödskilarna om de har installerats. Vänd ut och in på överdraget och stäng blixtlåset för att förebygga upphakning. Maskintvätta i varmt vatten. Torka i tumlare på medelvarme.

Märk: Överdraget får inte kemtvättas, eller tvättas och torkas i industrimaskiner. Överdraget får heller inte ångtvättas under högttryck, eller blekas.

Sätt tillbaka ryggsätet i överdraget sedan det tvättats, och stäng blixtlåset. Lappen märkt "top" på överdraget skall vara överst på bakkanten av skumdynan. Var säker på att överdraget passar ordentligt genom att inrikta sömmarna med kanterna på skumdynan. Placera skumilägget i skalet. Var säker på att "top" lappen på överdraget ligger överst på Ryggskalet. Tryck in det i Ryggskalet, passa ihop karborrensorna på överdraget med karborrensorna på skalet. Sätt tillbaka sidostödskilarna i sidostödsfickorna efter behov.

Rengöring av ryggskalet

Skalet kan torkas av med tvål och vatten. Inget annat underhåll borde behövas.

24 MÅNADER BEGRÄNSAD GARANTI

Varje Jay J2 Ryggstöd med Djupkontur har blivit noggrant inspekterat och provat för ge högsta möjliga prestation. Varje Jay J2 Ryggstöd med Djupkontur garanteras att vara fritt från fel på material och utförande för en period på 24 månader från inköpsdatumet, förutsatt att det används på normalt sätt. Om ett fel i material eller utförande skulle upptäckas inom 24 månader från det ursprungliga inköpsdatumet, kommer Sunrise Medical, som sitt alternativ att endera reparera eller ersätta det gratis. Denna garanti gäller inte punkteringar, revor eller brännskador på Ryggstödet eller dess avtagbara överdrag.

Garantiansökan och reparationer skall utföras genom den närmaste auktoriserade försäljaren/leverantören. Utom för garantier uttryckligen beskrivna häri, är alla andra garantier uteslutna; det gäller även antydda garantier om handelsdugligheten och lämpligheten för särskilda ändamål. Inga andra garantier gäller utom de som beskrivs häri. Gottgörelse för garantibrott gällande de ovan beskrivna garantierna begränsas till reparation eller ersättning av varan. Under inga omständigheter skall ersättningen för något garantibrott inbegripa något därav följande skadestånd eller överstiga kostnaden av den oacceptabla sålda varan.

HELPPU PUHDISTUS**Selkäteen päällisen puhdistus**

Vedä vaahotomuoivisälly ulos selkäteen kuoresta. Avaa vetoketju ja poista vaahotomuoivi. Jos käytössä, poista sivutukihiilat, käännä päällinen nurinpäin ja sulje vetoketju, ettei se tartu kankaaseen kiinni. Pese pesukoneessa lämpimässä vedessä. Kuivaa kuivausrummussa keskilämmöllä.

Huomaa: Älä pese päällisiä kemiallisesti tai käytä teollisuudessa käytettäviä pesukoneita tai kuivausrumpuja. Älä käytä autoklaavia tai valkaisuaineita. Aseta vaahotomuoivi takaisin päälliseen pesun jälkeen ja sulje vetoketju. Päällisen Yläpuoli (Top) -merkintä tulisi olla päällepäin vaahotomuoivin takaosassa. Tarkista, että päällinen on suorassa vaahotomuoivin kanssa kohdistamalla saumat vaahotomuoivin reunoihin. Aseta vaahotomuoivisälly kuoren sisään. Tarkista, että päällisen Yläpuoli (Top) -merkintä on päällepäin kuoren takaosassa. Paina selkätukea niin, että saat päällisen tarranauhut kiinnittymään kuoren tarranauhoihin. Aseta sivutukihiilat niiden taskuihin, jos käytössä.

Selkäteen kuoren puhdistus

Kuori voidaan pyyhkiä saippualla ja vedellä. Muut huoltotoimenpiteet eivät ole tarpeen.

24 KUUKAUDEN RAJOITETTU TAKUU

Jokainen Jay J2 Deep Contour Back -selkätuki tarkastetaan huolellisesti ja testataan, jotta sen paras toiminta varmistetaan. Kaikilla Jay J2 Deep Contour Back -selkätuilla on 24 kuukauden takuu materiaali- ja valmistusvikojen osalta. Takuu alkaa ostopäivästä ja se edellyttää normaalia käyttöä. Jos materiaali- tai valmistusvika havaitaan 24 kuukauden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, Sunrise Medical valintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa tuotteen maksutta. Tämä takuu ei kata reikiä, repeytyymiä tai tulen tai kuumuuden aiheuttamia vahinkoja eikä selkätuen irrotettavaa päällistä.

Vaatimukset ja korjauspyynnöt tulee esittää paikalliselle valtuutetulle tavaranomittajalle. Muita takuita kuin tässä ilmoitettu takuu, mukaanlukien ilmaismattomat takuut myyntikelpoisuudesta tai sopivuudesta johonkin tiettyyn tarkoitukseen, ei ole. Takuuta, jotka pidäntävät tässä mainittua takuaikaa, ei ole olemassa. Vahingonkorvauksena tarjotaan ainoastaan tuotteen korjaus tai sen vaihto. Vahingonkorvaus tai välilliset vahingonkorvaukset eivät missään tapauksessa ylitä kyseessä olevan tuotteen hintaa.

LET RENSNING**Rensning af ryggenes betræk**

Træk skumindlægget væk fra rygformen. Luk lynlåsen op og fjern skumindlægget. Hvis foreliggende, fjern side støtteklerner, vend vrangen ud og luk lynlåsen for at undgå at den hænger i. Maskinvask i varm vand. Maskintør ved mellem varme.

Bemærk: Betrækkene må ikke kemisk renses eller vaskes og tørres i fabriks vaskerianlæg. De må ikke damp autoklaveres eller udsættes for blegemidler. Efter rensning indsættes ryggen i betrækket og lynlåsen lukkes. "Top" mærkaten på betrækket skal befinde sig ved toppen, tilbage fra skumindlægget. Påse at betrækket passer korrekt ved at passe sømmene ind med kanten af skumindlægget.

Placer skumindlægget for formen. Påse at "Top" mærkaten er ved toppen af rygformen. Tryk den ind i rygformen, ved at passe velkro strimlerne på betrækket med velkro strimlerne på formen. Indsæt side støtteklerner ind i side støttelommerne som nødvendigt.

Rensning af rygformen

Formen kan tøres ren med sæbevand. Ingen anden vedligeholdelse skulle være nødvendig.

24 MÅNEDERS BEGRÆNSET GARANTI

Hver Jay J2 dybde kontur ryg er omhyggeligt inspiceret og afprøvet til at give top præstation. Hver Jay J2 dybde kontur ryg er garanteret til at være fri fra defekter forbundet med materialer og forarbejdning for en periode af 24 måneder fra købsdatoen forudsat normalt brug. Hvis en defekt i materiale eller forarbejdning forekommer indenfor 24 måneder fra den originale købsdato, vil Sunrise Medical, efter eget skøn, enten reparere eller udskifte puden uden omkostning. Denne garanti gælder ikke for punkteringer, flænger eller brændemærker eller for pudens aftagelige betræk.

Skadesanmeldelser og reparationer skal gå gennem den nærmeste autoriserede forhandler. Med undtagelse af udtrykkelige garantier fremsat her, er alle andre garantier, inklusive underforståede garantier om salgarthed og garantier om egnethed for et særligt formål, ekskluderet. Der er ingen garantier, der strækker sig længere end den bogstavelige beskrivelse. Afhjælpning for brud på udtrykkelige garantier er begrænset heri til reparation eller udskiftning af varerne. I intet tilfælde skal erstatning for brud af enhver garanti inkludere nogen følge erstatning eller overgå prisen på ikke-overensstemmende solgte varer.



This product is manufactured to comply with the 'Medical Device Directive' 93/42/EEC.

Manufactured under one or more of the following U.S. patents, plus U.S. and foreign patents pending:
U.S. Patent # 5,062,677; 5,149,173; 5,211,446; 5,352,023; 5,407,248; 5,524,971; 5,556,168 and foreign patents

© 1998, Sunrise Medical 6.98 Rev. A
XT2305S